



**Niederschrift zum nicht-offenen einphasigen  
Planungswettbewerb**

**Planungswettbewerb  
AOV/SUA-SF – 14/2020  
CĚSA DI LADINS**

**CIG-Code: 82999718BD  
CUP-Code: H46D18000130004**

Am 27.07.2020 mit Beginn um 9:00 Uhr, findet in Eppan eine nicht-öffentliche Sitzung zum obgenannten Planungswettbewerb statt, welche die öffentliche Auslosung der 4 Bewerber, die einen Bewerbungsantrag ohne beigefügtes Referenzprojekt eingereicht haben, zum Gegenstand hat.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden übernommen von:

- Georg Gutschell

Als Zeuginnen fungieren:

- Giulia Bertorelle

- Es sind keine Bewerber anwesend.

Die Sitzung wird eröffnet und es wird mitgeteilt, dass laut Protokoll zur Öffnung der abgegebenen Umschläge mit den für die Vorauswahl verlangten Unterlagen vom 13.07.2020, eingegangen am 22.07.2020, Prot. Nr. 38926, 2 Wirtschaftsteilnehmer in Einzelform und 12 Gruppen von Wirtschaftsteilnehmern einen Bewerbungsantrag ohne beigefügtes Referenzprojekt abgegeben haben.

**Verbale relativo al concorso di progettazione a procedura ristretta in unica fase**

**Concorso di progettazione  
AOV/SUA-SF – 14/2020  
CĚSA DI LADINS**

**CIG: 82999718BD  
CUP: H46D18000130004**

Il giorno 27.07.2020 con inizio alle ore 9:00, ad Appiano ha luogo la seduta riservata relativa al suddetto concorso di progettazione, avente ad oggetto il sorteggio pubblico dei 4 soggetti candidati che hanno presentato una richiesta di invito senza allegare un progetto di referenza.

Le funzioni dell'Autorità di concorso vengono esercitate da:

Beauftragter Funktionär der EVS DL und beauftragt das Protokoll zu erstellen;  
Funzionario designato della SUA SF ed incaricata di formare il processo verbale

Assume la funzione di testimone:

Beauftragte Funktionärin der EVS DL;  
Funzionaria designata della SUA SF;

Non sono presenti soggetti candidati.

Si apre la seduta e viene comunicato che come risulta dal verbale di apertura delle buste pervenute, contenenti la documentazione richiesta per la prequalifica, dd. 13.07.2020, pervenuto dd. 22.07.2020, prot.n. 38926, 2 operatori economici singoli e 12 gruppi di operatori economici hanno presentato una richiesta d'invito, senza allegato progetto di referenza.



Die Namen der 14 Wirtschaftsteilnehmer sind in einem verschlossenen Umschlag enthalten.

Es wird mit der Öffnung des Umschlags und mit der Auslosung fortgefahren:

**Der erste ausgeloste Bewerber** ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- New Engineering Srl
- Arch. Gianluca Facchinelli
- Arch. Celeste da Boit
- Ing. Luca Morelli

**Der zweite ausgeloste Bewerber** ist der folgende Wirtschaftsteilnehmer:

- Studio tecnico 3+1 Architetti Associati

**Der dritte ausgeloste Bewerber** ist der folgende Wirtschaftsteilnehmer:

- Arch. Paolo Oliva

**Der vierte ausgeloste Bewerber** ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- Dr. Arch. Roland Baldi
- Baubüro Ingenieurgesellschaft
- Bolzan Biasi Ingegneri Associati
- Technisches Büro Elektrotechnik Stuppner Frasnelli

Es wird mit der Auslosung der 3 Bewerber, die im Falle eines Ausschlusses eines der 3 ausgelosten Bewerber nachrücken:

**Der erste als Nachrücker ausgeloste Bewerber** ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- Arch. Dietmar Trebo
- Arch. Luca Canali
- Arch. Jury Seeber
- Arch. Daniel Tolpeit
- I&M Ingenieure (Dr. Ing. Michael Irschara, Dr. Ing. Franz Miribung)
- Per.Ind. Georg Mutschlechner
- Per.Ind. Helmut Plankensteiner

**Der zweite als Nachrücker ausgeloste Bewerber** ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- ZP3 S.r.l.
- Studio associato ITER | Ferrer + Jacomella | Architecture and Urban

I nominativi dei 14 operatori economici sono contenuti in un plico chiuso.

Si procede con l'apertura del plico e con il sorteggio:

**Il primo soggetto candidato** sorteggiato è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- New Engineering Srl
- Arch. Gianluca Facchinelli
- Arch. Celeste da Boit
- Ing. Luca Morelli

**Il secondo soggetto candidato** sorteggiato è il seguente operatore economico:

- Studio tecnico 3+1 Architetti Associati

**Il terzo soggetto candidato** sorteggiato è il seguente operatore economico

- Arch. Paolo Oliva

**Il quarto soggetto candidato** sorteggiato è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- Dr. Arch. Roland Baldi
- Baubüro Ingenieurgesellschaft
- Bolzan Biasi Ingegneri Associati
- Technisches Büro Elektrotechnik Stuppner Frasnelli

Si procede con il sorteggio dei 3 soggetti candidati come riserve nel caso di esclusione di uno dei 3 candidati sorteggiati:

**Il primo soggetto candidato sorteggiato come riserva** è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- Arch. Dietmar Trebo
- Arch. Luca Canali
- Arch. Jury Seeber
- Arch. Daniel Tolpeit
- I&M Ingenieure (Dr. Ing. Michael Irschara, Dr. Ing. Franz Miribung)
- Per.Ind. Georg Mutschlechner
- Per.Ind. Helmut Plankensteiner

**Il secondo soggetto candidato sorteggiato come riserva** è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- ZP3 S.r.l.



- Design
- Arch. Margherita Gavazzi
  - Arch. Elisa Perego

**Der dritte als Nachrücker ausgeloste Bewerber** ist die noch zu bildende Bietergemeinschaft, bestehend aus:

- Campomarzio SOC. COOP.
- Arch. Giovanni Wegher
- Ing. Matteo Mottironi
- STAIN Engineering Srl (Andreatta)
- Ing. Enzo Todaro

Die Wettbewerbsbehörde teilt mit, dass sie in nicht-öffentlicher Sitzung mit der Überprüfung der von den 4 ausgelosten und den 10 vom Preisgericht ausgewählten Bewerbern eingereichten Verwaltungsunterlagen fortfahren wird, unter Anwendung eines eventuellen Untersuchungsbeistandes oder einer Ergänzung der Unterlagen.

Nach positiver Überprüfung der Verwaltungsunterlagen werden die 14 Bewerber von der Vergabestelle zur Teilnahme an der Wettbewerbsphase eingeladen.

Die Sitzung wird um 9:15 Uhr beendet.

- Studio associato ITER | Ferrer + Jacomella | Architecture and Urban Design
- Arch. Margherita Gavazzi
- Arch. Elisa Perego

**Il terzo soggetto candidato sorteggiato come riserva** è il raggruppamento non ancora costituito, composto da:

- Campomarzio SOC. COOP.
- Arch. Giovanni Wegher
- Ing. Matteo Mottironi
- STAIN Engineering Srl
- Ing. Enzo Todaro

L'autorità di concorso comunica che procederà in seduta riservata alla verifica della documentazione amministrativa, presentata dai 4 soggetti candidati sorteggiati e dai 10 soggetti candidati selezionati dalla commissione giudicatrice, applicando l'eventuale soccorso istruttorio o integrazione documentale.

A seguito della verifica positiva della documentazione amministrativa i 14 soggetti candidati verranno invitati a partecipare alla fase concorsuale.

La seduta viene chiusa alle ore 9:15.

Die Wettbewerbsbeauftragte / L'autorità di concorso  
Georg Gutschell  
(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift / sottoscritto con firma digitale)

Die Zeugin / La testimone  
Giulia Bertorelle  
(unterzeichnet mit digitaler Unterschrift / sottoscritto con firma digitale)

Datum der Niederschrift des Protokolls / Data di redazione del verbale 28.07.2020